

SIMON RWA Systeme® GmbH
 Medienstr. 8
 D- 94036 Passau
 Tel.: +49 851 98870-0
 Fax: +49 851 98870-70
 E-Mail: info@simon-rwa.de
 Internet: http://www.simon-rwa.de



Produktinformation

Schlitzantrieb Typ EA-L/S-500/****-02



Lesen und beachten Sie die Angaben in dieser Produktinformation!



Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!



Bewahren Sie die Produktinformation für den späteren Gebrauch (z.B. Wartung) auf!



Produktbeschreibung

Elektromechanische Fernbedienung von Fenstern und Klappen zur Rauch- und Wärmeabführung, sowie zu Lüftungszwecken. Einsetzbar mit RWA - und/oder Lüftungssteuerungen der **SIMON RWA Systeme GmbH**.



Technische Daten Allgemein

Spannung:	24 V DC (Ripple < 500mV, Restwelligkeit < 20%)
Hublängen:	185, 285, 485, 735 und 985 mm*
Abschaltung:	Intern, elektr. Lastabschaltung mit Abschaltsignalisierung "F"
Schutzart:	IP 20
Gehäuse:	durchgehendes ALU- Profilrohr in EV1 eloxiert
Temperaturbereich:	-5° C bis 75° C
Branderkennung:	68° C
Standfestigkeit:	10.000 Hübe bei Nennlast
Temperatur-Standsicherheit:	30 min./ 300° C
Belastungsfälle:	Öffnen gegen Nennlast Schließen mit Nennlast- unterstützung
Anschlussleitung:	Silikonkabel 3 x 0,75 mm ² , lichtgrau, Länge 2.000/3500 mm
Ansteuerungsrate bei Blockade:	30 min alle 2 min

Als Lüftungs- und Verriegelungseinrichtung geeignet.

*Optional: Hubverkürzung ab Werk (s. Typenschildangabe).



Technische Daten Typenbezogen

Angaben \ Antriebstyp	EA-L/S 500/****-02
Spannungstoleranz	+ 25% / - 20%
Nennkraft (Zug/Druck):	500 N
Nennverriegelungskraft:	1.000 N
Hubgeschwindigkeit bei Nennlast (Teillast):	8,4 mm/s (10 mm/s)
Stromaufnahme: - unter Nennlast	1,1 A



Gefahren- hinweise

Wichtig: Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für elektrische Anlagen, DIN 18232 (EN 12101-2) für RWA- Anlagen, die Bestimmung der örtlichen Feuerwehr und des EVU für den Netzanschluss, sowie BGV A3 und BG Regel BGR 232.



Bitte beachten: Kraftbetätigte Fenster dürfen nicht im Griffbereich liegen. Quetschgefahr! Es sind die Vorschriften (ZH 1/ 494) des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu berücksichtigen.



Instand- haltung

Die Funktion des Gerätes muss regelmäßig vom Betreiber überprüft werden. Bei einem eventuellen Mangel ist sofort die Errichterfirma zu verständigen. Defekte Teile sind unverzüglich gegen Originalersatzteile auszutauschen. Die Anlage oder Komponenten einer Anlage dürfen grundsätzlich nur vom Hersteller geöffnet werden.

Sachmängel:

Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer sowie die Schutzart (IP) ist zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Bei Sachmängel-ansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's (download: www.simon-rwa.de oder anfordern unter info@simon-rwa.de oder tel.+49 851 988700).



Entsorgung

Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß entsorgt werden.



Elektrischer Anschluss Allgemein

Die Stromquelle muss für den Antrieb ausgelegt sein. Spannung und Stromstärke müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Zuleitungsverkabelung zu kontrollieren. Dabei ist insbesondere der Aderquerschnitt zu berücksichtigen (siehe "Zuleitungen für RWA - Elemente").

Aderquerschnitt [mm²] = 0,019 x Motorenzahl x Stromaufnahme pro Motor [A] x Leitungslänge [m] (bei einer Trafo - Primärspannung von 230 V und Temperatur 25° C).

Erst nach Überprüfung der gesamten Anlage, an die 24V-Versorgung anschließen. Der Linearmotor ist mit einer internen elektronischen und mechanischen Schutzvorrichtung ausgestattet, die ihn vor Schäden durch Überlastung oder Blockieren der Spindel schützt. Die Vorrichtung arbeitet unabhängig von der Stellung und Bewegungsrichtung der Spindel.



Elektrischer Anschluss bei interner Abschaltung

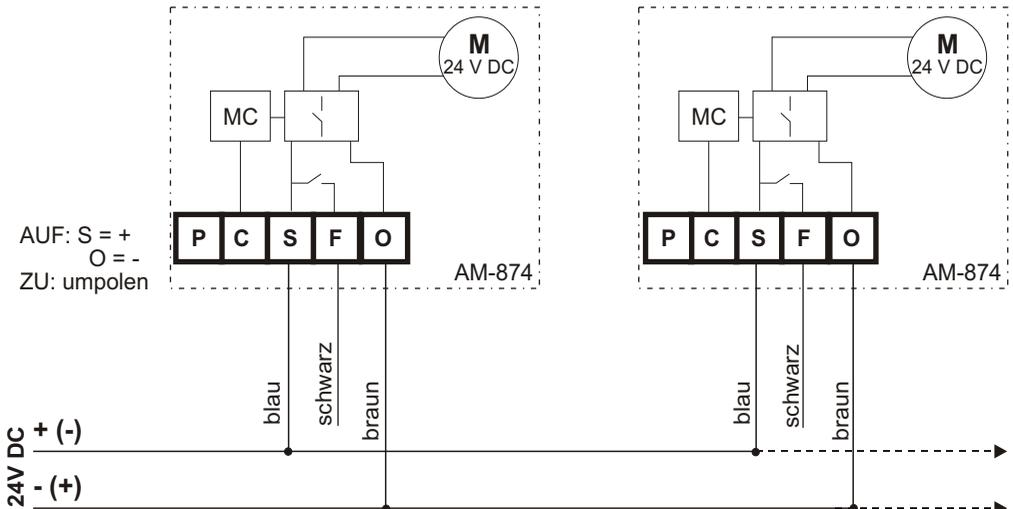
Achtung: Elektrischen Anschluss nicht erden. Der Antrieb darf nur mit 24 V Schutzkleinspannung betrieben werden. "F" nicht erden, nicht durchschleifen!

Anschlussbild für Antriebe mit interner elektronischer Abschaltung

Parallelschaltung:

Die Antriebe laufen gleichzeitig, die Stromversorgung und die Kabelquerschnitte sind dem Gesamtstrom der Anlage anzupassen.

Achtung: Der Antrieb darf nur mit 24 V Schutzkleinspannung betrieben werden.



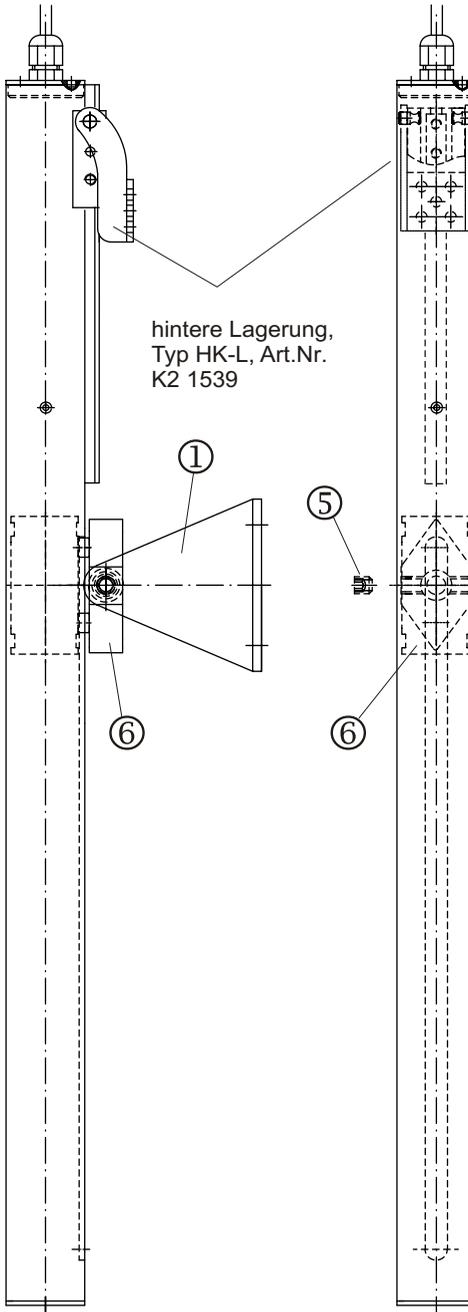
**Achtung: Die interne Steuerelektronik gibt nach dem Abschalten des Antriebes jeweils das Potenzial von (S) auf den Rückkontakt (F).
Potenzialfortschaltung (z.B. Rückmeldung) über "F"-Kontakt (schwarz)**



Montagehinweise

Zusammenbau Antrieb - Konsolen

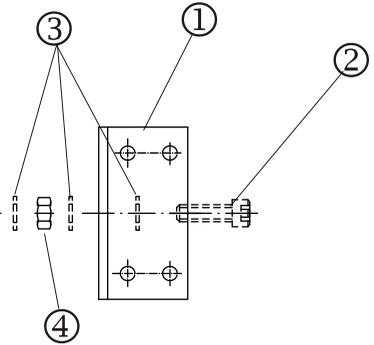
dargestelltes Beispiel für:
seitliche Montage, links an einem Kippflügel



hintere Lagerung,
Typ HK-L, Art.Nr.
K2 1539

Konsolenbefestigung - Ausstellwinkel

Der Ausstellwinkel, Typ AW-80-S, Art.Nr.: K2 1513 (1) kann je nach Montageseite am Flügel links oder rechts mit dem Konsolenaufnahmeblock (6) verschraubt werden.



*Bei Einsatz z. B. von drei Schlitzantrieben an zwei Kippflügeln ist für den mittleren Antrieb ein zusätzlicher Ausstellwinkel, Typ AW-80-S notwendig. Die Befestigung erfolgt dann beidseitig am Konsolenaufnahmeblock (6).

Die Befestigung des Ausstellwinkels erfolgt durch eine Imbus-schraube M8 x 25 mm (2) (mit Sicherungslack), 3 Unterleg-scheiben $d = 8,5$ mm (3) und einer Sechskantmutter M8 (4). Anordnung s. Darstellung.

Achtung: Schraube (2) mit Mutter (4) kontern. Der Ausstellwinkel muss jedoch drehbar bleiben!

Auf der Seite, auf der kein Ausstellwinkel am Konsolenaufnahmeblock (6) montiert wird, ist die Stiftschraube M8 x 8 mm (5) einzudrehen.

*Eine Synchronisierung der Antriebe ist bei dieser Anwendung zu empfehlen.

EG-Herstellererklärung

(nach Art. 4 Abs. 2 EG-Richtlinie 89/392/EWG)

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgende Produkt auf Grund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung und gemäß den beigefügten Betriebs- und Montagehinweisen zum Einbau in eine Maschine bzw. Anlage bestimmt ist, und dass ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschine oder Anlage, in die das genannte Teil eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG - Richtlinie 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG und 89/336/EWG geändert durch 93/31/EWG und 73/23/EWG entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung: Schlitzantrieb, Typ EA-L/S-500/****-02

Fertigungs- bzw. Auftragsnummer am Typenschild

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit den zutreffenden EG - Richtlinien:

89/336/EWG geändert durch 92/31/(EWG), 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG, 73/23/EWG, EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014, DIN EN 292/1 und EN 292-2

Für die gelieferten bzw. nicht fertigmontierten oder nicht in Betrieb genommenen Komponenten einer elektrischen Rauch - und Wärmeableitungsanlage mit entsprechender Herstellererklärung nach der EG - Maschinenrichtlinie übernimmt der Kunde die Haftung für die ordnungsgemäße Montage bzw. Inbetriebnahme und die Erstellung der Konformitätserklärung gemäß den EU - Richtlinien.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die in den Gebrauchsinformationen enthaltenen Sicherheitshinweise sind zu beachten.

Passau, 09-12-04



Die Geschäftsführung

EC-Manufacturer's declaration

(according to article 4 section 2 EC-regulation 89/392/EEC)

We hereby declare, that the product listed below due to its conception and design and in the make, issued by us is, according to the enclosed notes on operation and mounting, designed to be inserted into a machine respectively installation. Its initial operation is prohibited until the machine or the installation, into which the mentioned part is to be mounted, fully complies with the EC-regulation 89/392/EEC changed by 91/368/EEC and 89/336/EEC changed by 93/31/EEC and 73/23/EEC.

Any adaptations or alterations of which may be made to the product, without the prior consent of SIMON RWA Systeme GmbH, will make this declaration

Denomination: Silt actuator type EA-L/S-500/****-02.

For manufacturing or order number please see type plate

We certify conformity with applicable EC-regulations of the product stated above.

89/336/EEC changed by 92/31/EEC), 89/392/EEC changed by 91/368/EEC, 73/23/EEC, EN50081-1, EN50082-1, EN 55014, DIN EN292/1 and EN292-2

For delivered respectively not ready-mounted or not yet operated components of an electrical smoke and heat ventilation exhaust system with a manufacturer's declaration according to EC- machine regulation the customer will be liable for proper mounting and initial operation as well as for drawing up of the declaration of conformity according to EC-regulations.

This declaration certifies compliance with the regulations mentioned, however does not include an assurance of specific characteristics.

Please comply with notes on security mentioned in the instructions.

Passau, 09-12-04



The management



Installation

Mounting assembly

Example:

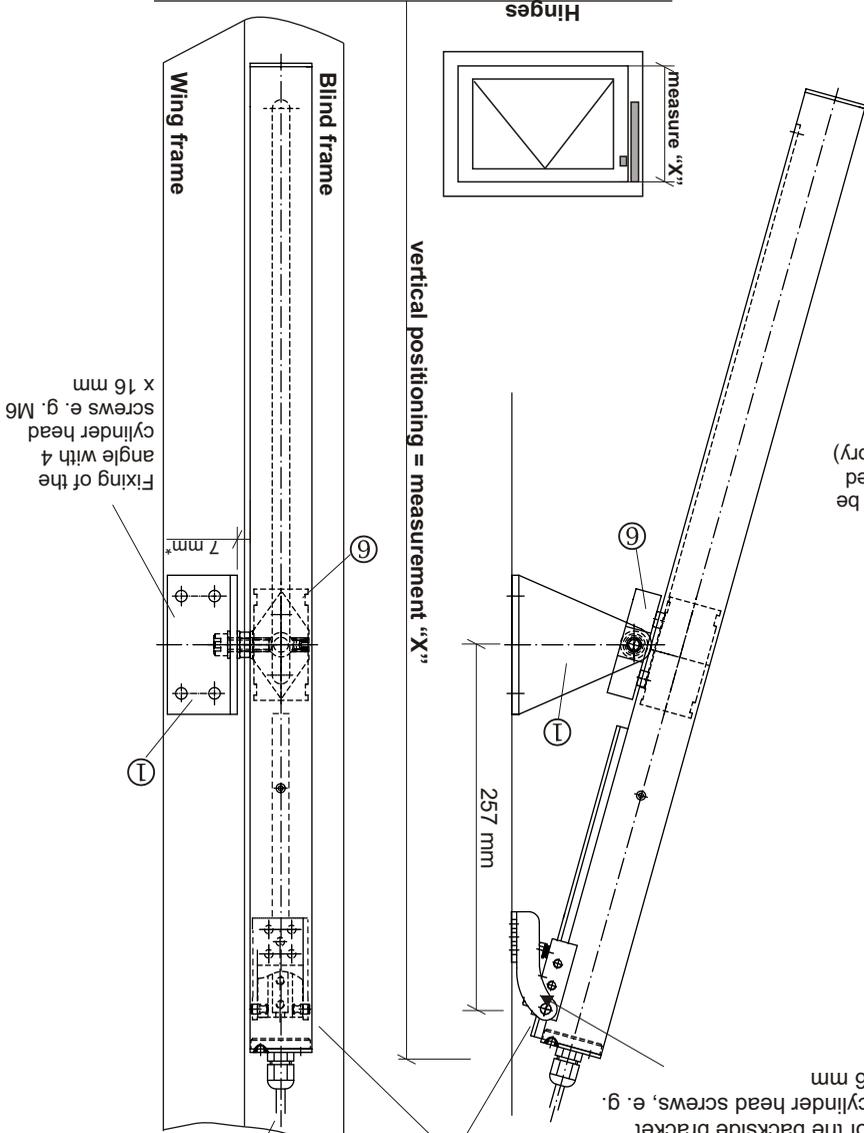
Left side installation on a bottom hung window, inside opening

Silicone - connection cable 3 x 0,75 mm²

Backside bracket, type HK-L, item no. K2 1539

Fixing of the backside bracket with 5 cylinder head screws, e.g. M5 x 16 mm

* The distance can be changed if required (provided by factory)



The vertical positioning of the actuator (measure "X") conforms with the required opening angle and with the opening radius of the wing (see diagram "technical detail for slit actuator").

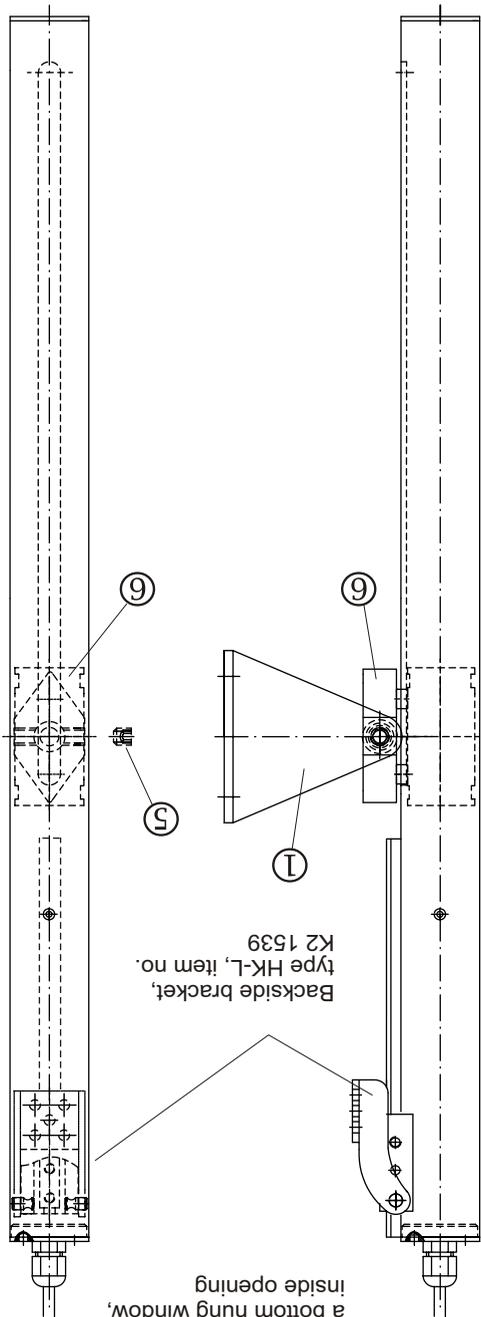
Attention: Please consider the proportion between the force of the actuator and the weight of the wing!

- Total length of the actuator: Stroke + 284 mm + 20 mm (cable screw)



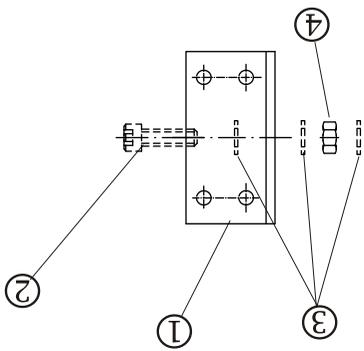
Assembling actuator - brackets

pictured example for:
Left side installation on
a bottom hung window,
inside opening



Fixing of angle

The angle, type AW-80-S, item no.: K2 1513 (1) can be screwed with the sliding block (6) depending on the mounting side either on the left side or on the right side of the wing.



For applications of e. g. three silt actuators on two bottom hung windows an additional angle, type AV-80-S is necessary for the middle actuator. These two angles have to be fixed on both sides of the sliding block (6). We recommend to synchronize the actuators for this application.

Fix the angle with an allen bolt M8 x 25 mm (2) (with locktite), 3 grommets d = 8,5 mm (3) and a hexagon nut M8 (4) (see drawing). (4) Jam the hexagon nut!

Attention: Jam the screw (2) with the nut! But the angle has to be turnable!

The headless screw M 8 x 8 mm (5) has to be installed at the side where no angle is mounted on the sliding block(6).

*It's recommendable to synchronize the actuator at this application.



Universal Electrical Connection

Dimension of power supply has to be suitable for this actuator. Please take notice of the datas on the data plate.

Please check all cables, especially cable cross section, before putting into operation.

Cable cross section [mm²] = 0,019 x number of actuators x current of actuator [A] x cable length [m].

Please check complete system before connect to the mains. The spindle actuator is equipped with an overload cut off to protect against overload and blocking. The overload cut off works independent to the direction of run as well as position of the spindle.

Attention: Do not earth electrical connection. Please take notice of actuator voltage is 24 V DC!



Electrical Connection by Internal Parallel connection

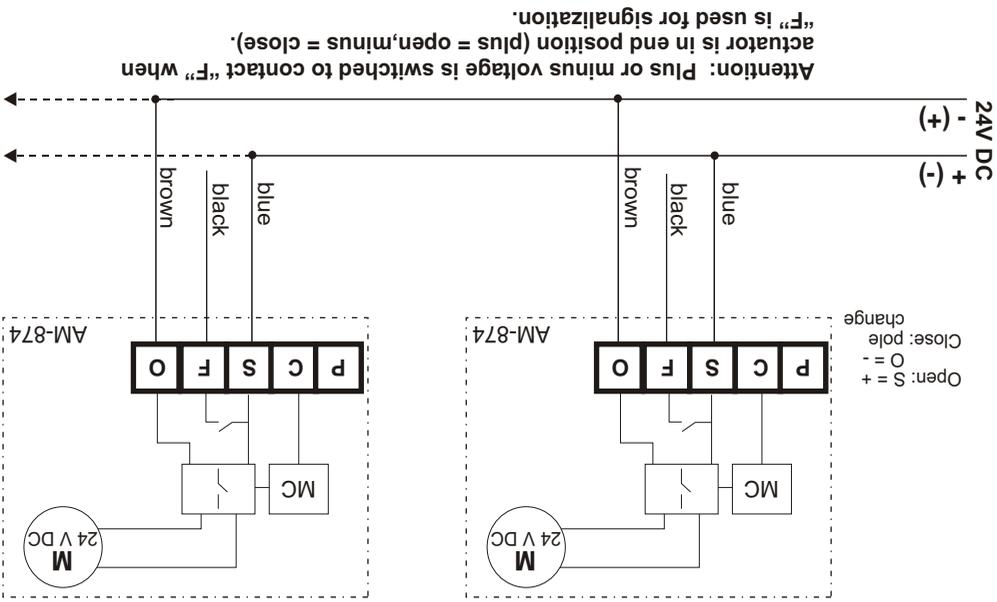
Parallel connection: Actuators run at the same time. Power supply and cable dimension must be calculated according to total current consumption.



Electrical connection

Please check the complete system before connecting to the mains. The slit actuator is equipped with internal electronic and mechanical an overload cut-off to be protected against overload and blocking. The overload cut-off works independently to the direction of run as well as to the position of spindle. Not connected wires must be isolated!

Attention: The actuator may only be run with 24 V DC protective low voltage!





Technical
data
type oriented

Actuator type	Specifications
EA-L/S 500/****-02	Voltage tolerance: + 25% / - 20%
	Nominal force (pull/push): 500 N
	Nominal locking force: 1.000 N
	Speed with nominal load (part load): 8,4 mm/s (10 mm/s)
	Current consumption: - with full load 1,1 A



Attention

Important: Please consider VDE 0833 for hazard alert systems, VDE 0100 for electrical system, DIN 18232 for SHEV-systems, the commandments of the local fire department and of the EVU for the mains connection as well as BGV A3 and BGR 232.



Please consider: Force operated windows may not be located within the reaching area of hands. Brusing danger! The commandments (ZH 1/494) of the association of commercial and industrial workers' compensation insurance carriers have to be considered!



Maintenance

The function of the system must be tested periodically by the customer. In case of defect the installer has to be informed at once. Please change defect parts immediately with origine parts. The system as well as components of a system may just be opened by the manufacturer.

Material defects:

The device must be used as normally intended. The switch-on duration and the ingress protection (IP) must be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Conditions (download: www.simon-rwa.de, or they may be requested by sending an e-mail to info@simon-rwa.de, or by phone +49 851 988700).



Disposal

According to the disposal law "ElektroG", this device must be disposed properly at the end of its life time.

Product information

slit actuator type EA-L/S-500/****-02



Please take notice
about the content of
this manual!



To avoid damage
and injury



Please retain this manual
for later use (maintenance...)



**Product
description**



**Universal
Technical
data**

Remote controlled electrical actuators for smoke and heat exhaust ventilation and daily ventilation for inside opening windows. Suitable with or without control panels from **SIMON RWA Systeme GmbH**.

Voltage:

24 V DC
(Ripple < 500mV,
ripple < 20%)

Stroke:

185, 285, 485, 735 und 985 mm*

Cut-off:

electronic; "F"-contact, e. g.
for sequence controlling

Ingress protection:

IP 20

Housing:

Aluminium pipe EV 1 anodized

Temperature range:

-5° C to 75° C

Fire detection:

68° C

Stability:

10.000 cycles

Temperature stability:

30 min./ 300° C

Condition of loading:

Open against nominal load,
close with nominal load support

Connection cable:

Silicone cable 3 x 0,75 mm²,
light grey, length 2.000/3.500 mm

Switch-on duration:

30%

Triggering rate in case of blockade:

30 min every other minute

Applicable as ventilation and locking unit.

*Optional: stroke limiting ex works (see the data on the type plate).

